



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**Fourth Sunday of the Ordinary
Time
January 28th, 2024**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)
Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)
Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)
Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass
Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451
(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)
Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401
801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary
Pat McGrath— Finance Comm. Chair
Dixie Gleason —Bookkeeper
Tom Dingwall and Mario Silva
Parish Council Members
www.stmaryslakeport.com
admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

**Fourth Sunday of the Ordinary Time
January 28th, 2024
Gospel**

Then they came to Capernaum, and on the sabbath Jesus entered the synagogue and taught.

The people were astonished at his teaching, for he taught them as one having authority and not as the scribes. In their synagogue was a man with an unclean spirit; he cried out, "What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us?"

I know who you are—the Holy One of God!"

Jesus rebuked him and said, "Quiet! Come out of him!" The unclean spirit convulsed him and with a loud cry came out of him. All were amazed and asked one another, "What is this? A new teaching with authority. He commands even the unclean spirits and they obey him." His fame spread everywhere throughout the whole region of Galilee.

**Cuarto Domingo de Tiempo Ordinario
28 de Enero de 2024
Evangelio**

En aquel tiempo, se hallaba Jesús a Cafarnaúm y el sábado siguiente fue a la sinagoga y se puso a enseñar. Los oyentes quedaron asombrados de sus palabras, pues enseñaba como quien tiene autoridad y no como los escribas.

Había en la sinagoga un hombre poseído por un espíritu inmundo, que se puso a gritar: "¿Qué quieres tú con nosotros, Jesús de Nazaret? ¿Has venido a acabar con nosotros? Ya sé quién eres: el Santo de Dios". Jesús le ordenó:

"¡Cállate y sal de él!" El espíritu inmundo, sacudiendo al hombre con violencia y dando un alarido, salió de él. Todos quedaron estupefactos y se preguntaban: "¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es ésta? Este hombre tiene autoridad para mandar hasta a los espíritus inmundos y lo obedecen". Y muy pronto se extendió su fama por toda Galilea.

Daytime Prayer

(can be prayed at Midmorning, Midday, or Midafternoon)

"Following a very ancient tradition Christians have made a practice of praying out of private devotion at various times of the day, even in the course of their work, in imitation of the Church in apostolic times. In different ways with the passage of time this tradition has taken the form of a liturgical celebration.

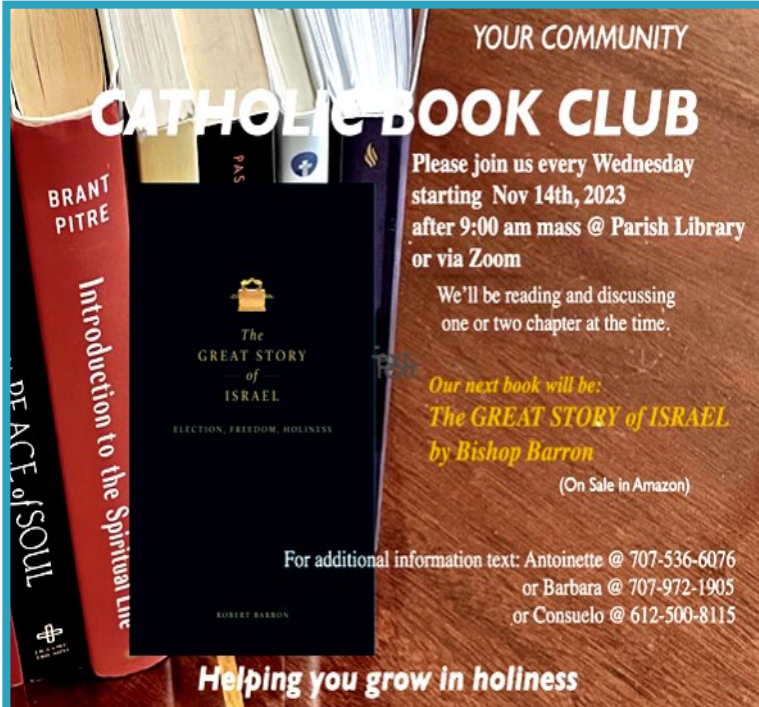
"Liturgical custom in both East and West has retained midmorning, midday, and midafternoon prayer, mainly because these hours were linked to a commemoration of the events of the Lord's passion and of the first preaching of the Gospel" (GILH, no. 74-75).

Oración diurna

(se puede rezar a media mañana, mediodía o media tarde)

"Siguiendo una tradición muy antigua, los cristianos han hecho de la oración por devoción privada en varios momentos del día, incluso en el curso de su trabajo, a imitación de la Iglesia en los tiempos apostólicos. De diferentes maneras, con el paso del tiempo, esta tradición ha tomado la forma de una celebración litúrgica.

"La costumbre litúrgica, tanto en Oriente como en Occidente, ha conservado la oración de media mañana, mediodía y media tarde, principalmente porque estas horas estaban vinculadas a la conmemoración de los acontecimientos de la pasión del Señor y de la primera predicación del Evangelio" (GILH, n. 74-75).



YOUR COMMUNITY
CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday starting Nov 14th, 2023 after 9:00 am mass @ Parish Library or via Zoom

We'll be reading and discussing one or two chapter at the time.

Our next book will be:
The GREAT STORY of ISRAEL
by Bishop Barron
(On Sale in Amazon)

For additional information text: Antoinette @ 707-536-6076 or Barbara @ 707-972-1905 or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness

Books shown: BRANT PITRE Introduction to the Spiritual Life, DEACE of SOUL, The GREAT STORY of ISRAEL by Bishop Barron.

The Knights of Columbus



Invited us to the Pasta Dinner with all the fixings, this Fat Tuesday (February 13th) at St. Mary's Hall. Starting at 5:30 pm \$10 per person.

Thank you for your support!

Los Caballeros de Colon nos invitan a su Cena con Pasta, sera el martes de carnaval (13 de febrero) en el salon de St. Mary' empezando a las 5:30 pm solo \$10 por persona.

Como siempre gracias por su apoyo!!!!

Wine and Chocolate Dinner at Glebe Hall St. Peter's Church, Kelseyville

February 10th, 2024 4:30 or 6:30 pm
\$75 per couple / \$40 for a single
Four course meal including

- 1.-Wine and Chocolate**
- 2.-Soup or Salad**
- 3.-Beef, Scalloped potatoes and vegetables.**
- 4.- Dessert**



Have you considered making a gift to charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!

The Pope's Monthly Intentions for 2024 January

For the gift of diversity in the Church

We pray that the Holy Spirit may help us to recognize the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different traditions and rituals in the Catholic Church.

Las intenciones mensuales del Papa para el 2024 Enero

Por el don de la diversidad en la Iglesia

Oramos para que el Espíritu Santo nos ayude a reconocer el don de los diferentes carismas dentro de la comunidad cristiana y a descubrir la riqueza de las diferentes tradiciones y rituales en la Iglesia Católica.

Ash Wednesday

February Wednesday 14, 2024

9:00 am at St. Peter's

12:00 pm Service at St. Mary's

5:30 pm English at St. Mary's

7:00 pm Spanish at St. Mary's



ROOF PROJECT

We ask that your donations go to St. Mary's Parish with the memo: **ROOF PROJECT**. Remember, for every dollar donated, God will give you back 100 or 200 percent.

Sincerely,

His brother, Father Eliseo

PROYECTO DEL TEJADO

Les pedimos que sus donaciones sean a St. Mary's Parish con el memo: **ROOF PROJECT**. Recuerde, por cada dólar donado, Dios le devolverá el 100 o 200 por ciento.

Sinceramente,

Su hermano, el padre Eliseo

Holy Hour

This Friday February 2nd after 9:00 am Mass.

Hora Santa

Jueves 1 de Febrero de 7:00 pm a 8:00 pm
Los esperamos!!!

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Margaret O'Farrell, Chris Pokorny, Tom Kalk, Daniel Maldonado Ruiz, Arcelia Silva, Itzamara Silva and Miguel Silva.
Oraciones por todos los enfermos.

Baptisms: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm or Sundays during Mass time @ St Mary Immaculate.

Bautizos: Los sábados a las 12:00 pm o 1:30 pm o domingo durante la misa @ Santa Maria Inmaculada..

Weddings: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm @ St Mary Immaculate.

Bodas: Los sábados a las 12:00 pm o 1:30 pm @ Santa Maria Inmaculada.

Mass Intentions

Saturday 27th 5:00 pm

Sunday 28th 10:30 am + **John M. Ornellas**

Sunday 28th 12:00 pm

St. Peter's

Sunday 28th 9:00 am For the well-being of **Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield +Maggie Magliocco +Mary Ann Migliaccio + Goerge Hall**

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401



Sunday Collection 01/21/2024


\$ 2,644.00

Thank You Thank You!!!

Próximas Platicas Pre-Bautismales:
Jueves 1 de Febrero de 2024
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

Furniture Design Center
UKIAH CA

(707) 463-3500 1205 Airport Park Blvd
FurnitureUkiah.com SofasUkiah@yahoo.com

 **Humanidad**
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake Way
Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S., CCC-A
Audiologist 30+ years of experience



Hearing Tests
Sleep Plugs, bornini,
30+ years of experience

 **Southern Smiles**
DENTAL PRACTICE
KEITH M. LONG, DDS
HENRY A. LONG JR, DDS
755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

YOUR AD HERE

Flowers by Jackie
Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie @att.net
707-263-3326




YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert
Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business


plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
1240 S. Main St.
Lakeport, CA




CAMBRIA CARES
PROVIDING EXCELLENT COMPASSIONATE CARE
AFFORDABLE, DEPENDABLE, EXPERIENCED
CAMBRIA ELAINE BOLING
Live Out Hourly Rates: Personal Care, Homemaking, and Companionship
Reliable Transportation and References
707 413 9276



 **24 HOUR HOTLINE**
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

 **Knights of Columbus #7611**
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

 **Westgate Petroleum**
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.
Limpieza residencial y comercial.
jccleaners99@gmail.com
Business license #5082
(707)262-2069



Kelseyville Appliance
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

